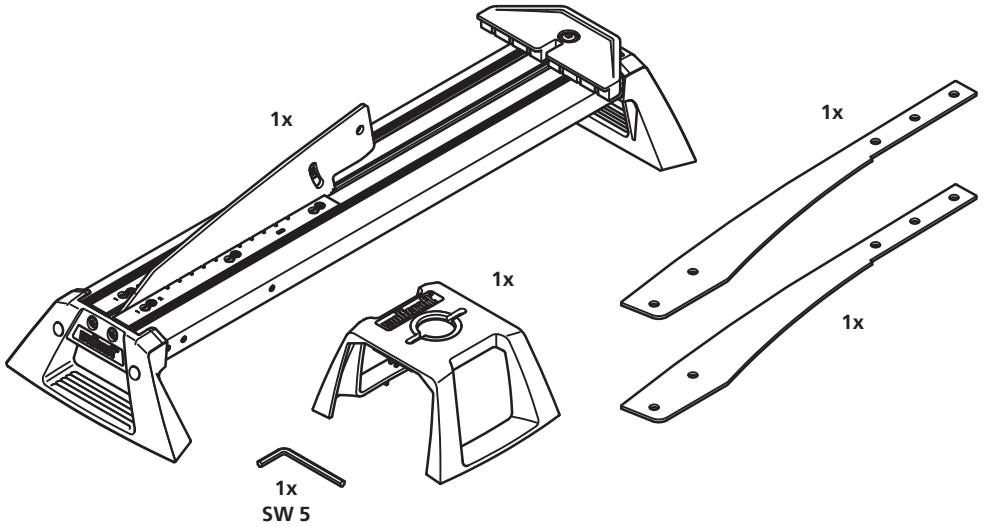


(D) Inhalt
 (GB) Contents
 (F) Contenu
 (E) Contenido
 (NL) Inhoud

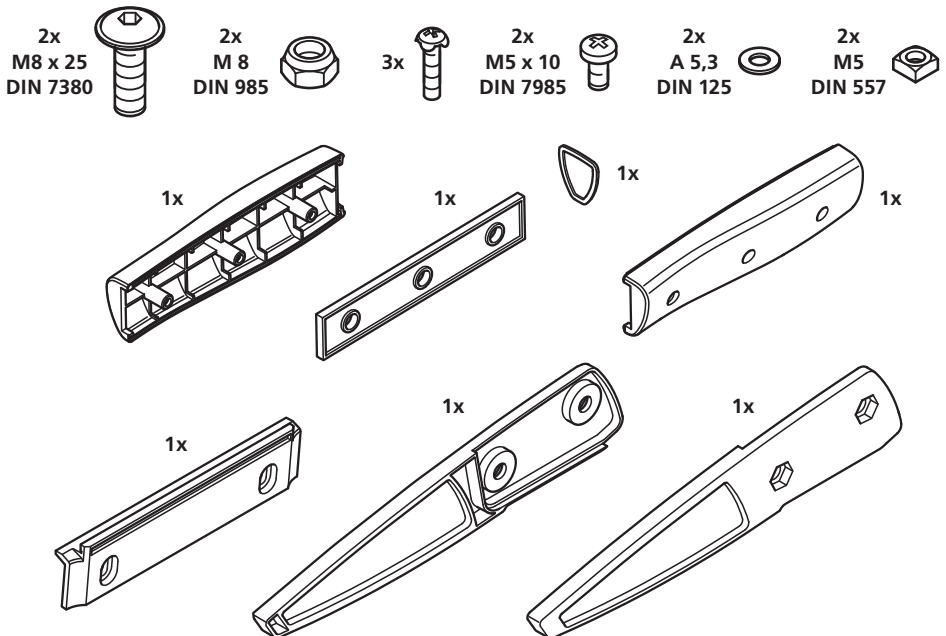
(I) Contenuto
 (P) Conteúdo
 (DK) Indhold
 (S) Innehåll
 (FIN) Sisältö

(N) Innehåll
 (PL) Zawartość
 (GR) Περιεχόμενα
 (TR) İçerik
 (CZ) Obsah

(H) Tartalom
 (RO) Conținut
 (BG) Съдържание
 (HR) Sadržaj
 (RU) Содержание



119906939



- Ⓓ Notwendiges Montagewerkzeug
- ⒼⒷ Necessary assembly tools
- Ⓕ Outils de montage nécessaires
- Ⓔ Herramientas de montaje necesarias
- ⒹⒻ Noodzakelijk montage gereedschap
- Ⓘ Attrezzi necessari per il montaggio
- ⒫ Ferramenta de montagem necessária
- ⒹⓀ Nødvendigt montageværktøj
- Ⓔ Erforderliga monteringsverktyg
- ⒻⒿ Tarvittava asennustyökalu
- Ⓓ Nødvendig monteringsverktøy
- ⒻⒻ Narzędzia niezbędne do montażu
- ⒼⓇ Απαραίτητα εργαλεία μονταρίσματος

- ⒿⓂ Montaj için gerekli takım
- ⒸⒿ Nutné montážní nářadí
- Ⓕ Szereléshez szükséges szerszámok
- ⓇⓄ Sunt necesare unelte de montat
- ⒼⓄ Необходимы инструменти за монтаж
- ⒻⓇ Alat potreban za montažu
- ⒻⓇⓂ Необходимые монтажные инструменты

SW 8+13



SW 5



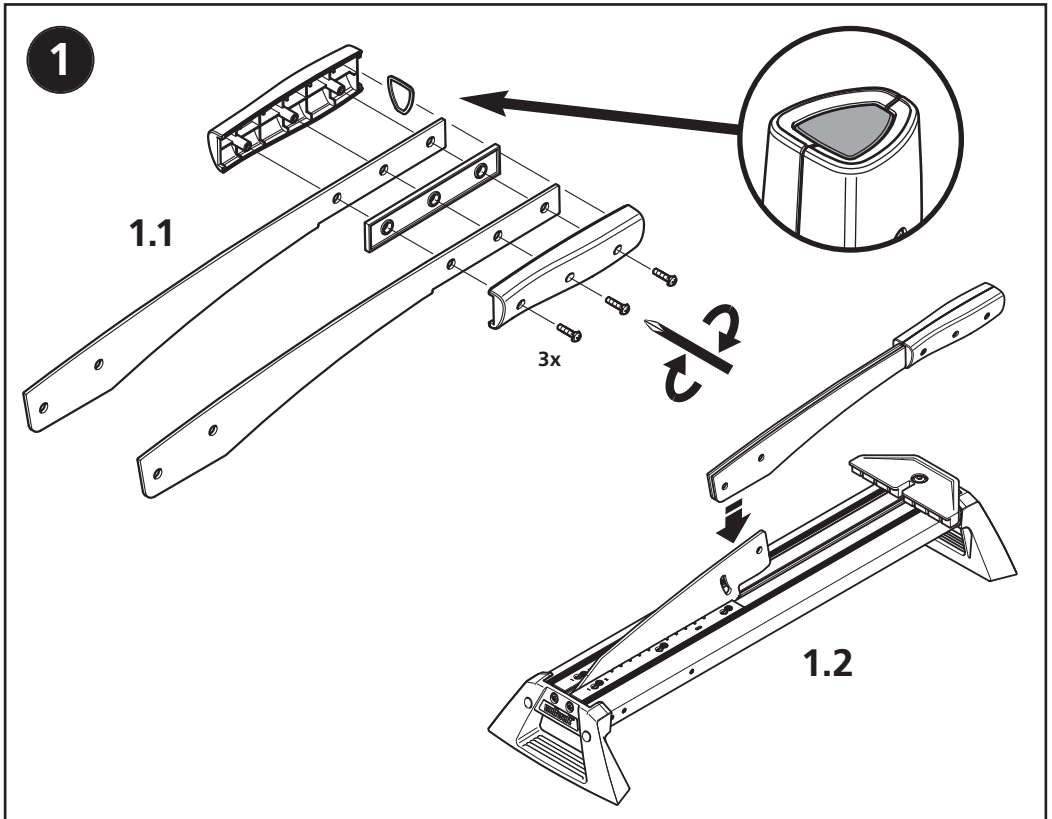
PZ 2



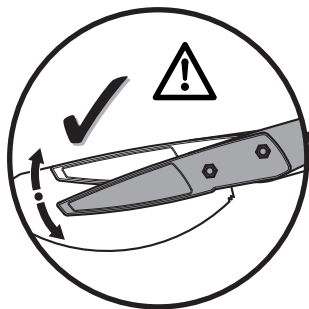
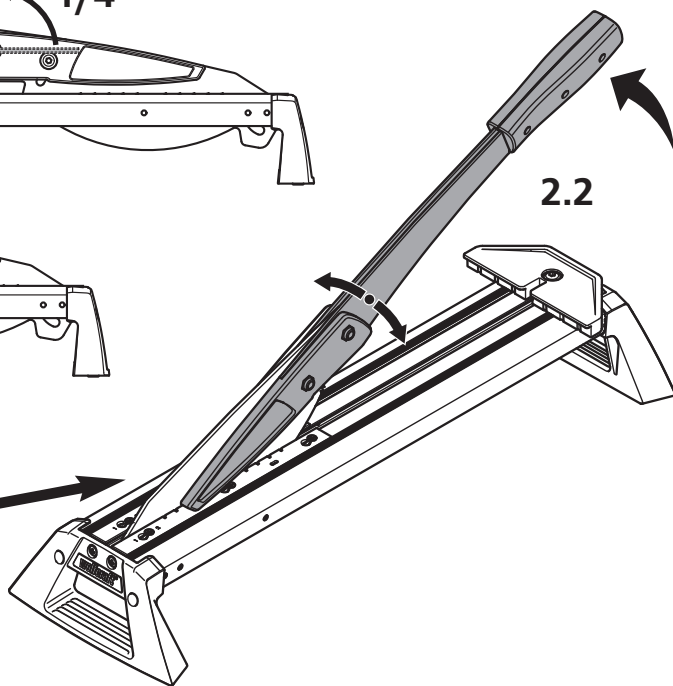
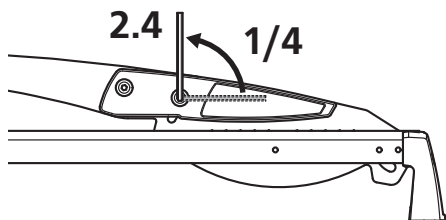
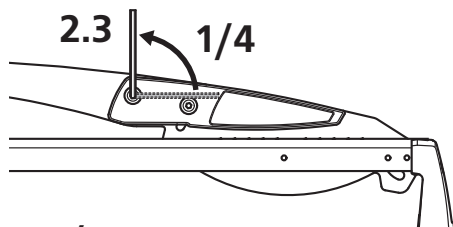
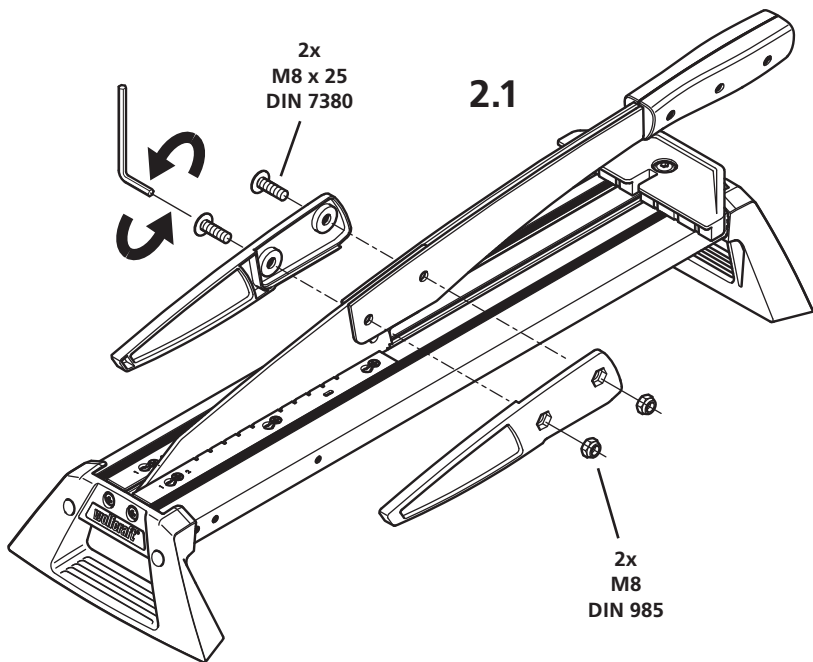
- Ⓓ Montageanleitung
- ⒼⒷ Assembly instructions
- Ⓕ Instructions de montage
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- ⒹⒻ Montage instrukties
- Ⓘ Istruzioni per montaggio
- ⒫ Instrução de montagem

- ⒹⓀ Monteringsanvisning
- ⒺⒻ Montagevejledning
- ⒻⒿ Asennus Käyttöohje
- Ⓓ Monteringsanvisning
- ⒻⒻ Opis montażu
- ⒼⓇ Οδηγίες μονταρίσματος
- ⒿⓂ Montaj talimatı

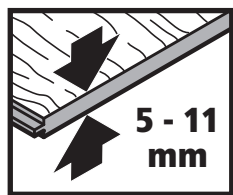
- ⒸⒿ Návod k montáži
- Ⓕ Szerelési útmutató
- ⓇⓄ Îndrumător de montare
- ⒼⓄ Упътване за работа
- ⒻⓇ Uputa za montažu
- ⒻⓇⓂ Инструкция по монтажу



2



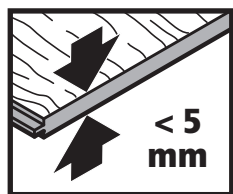
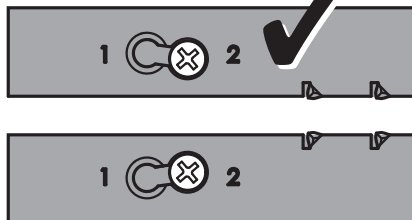
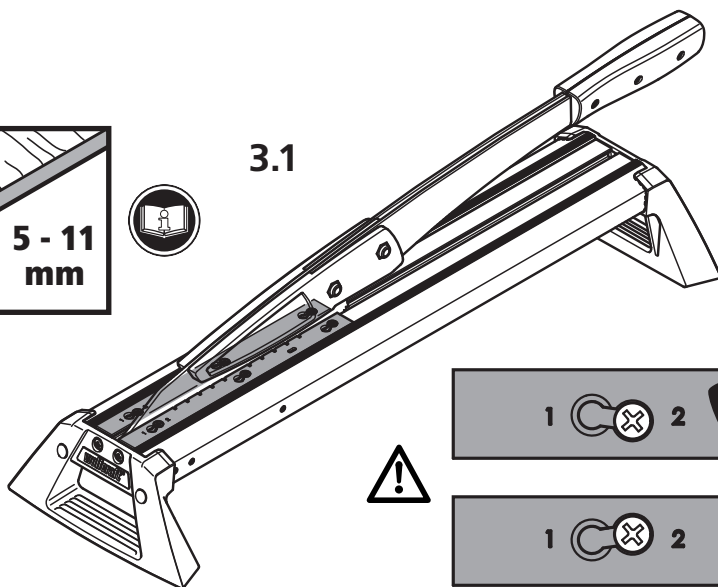
3



5 - 11
mm



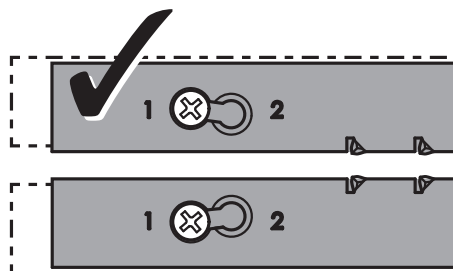
3.1



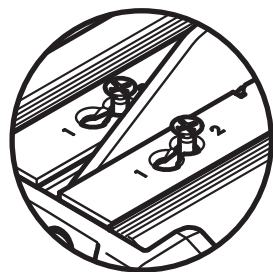
< 5
mm



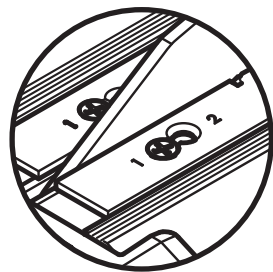
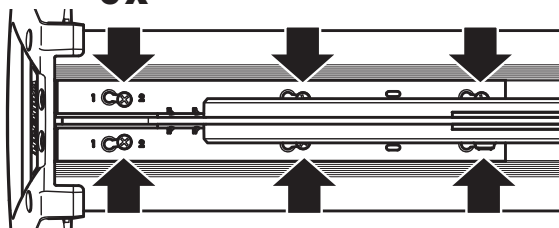
3.2



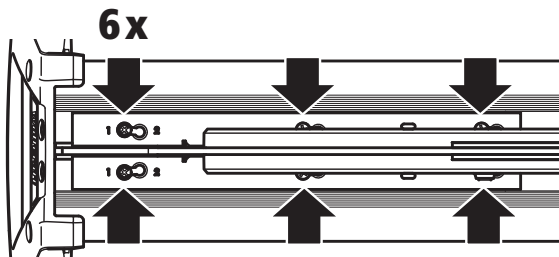
6x



3.2.1



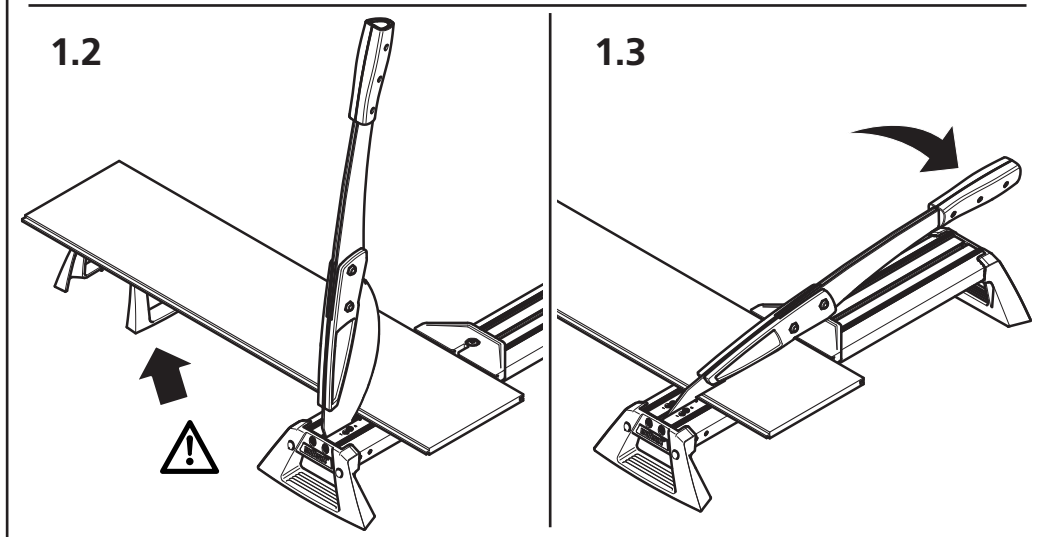
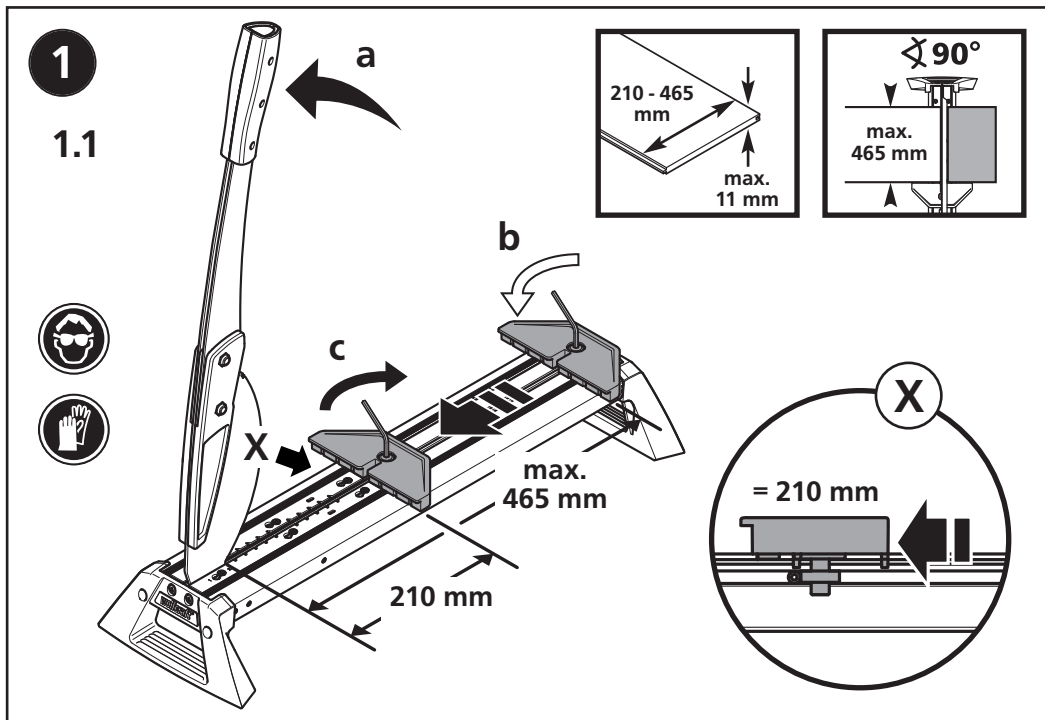
3.2.2



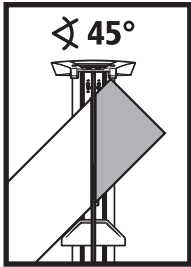
(D) Bedienungsanleitung
 (GB) Operating instructions
 (F) Mode d'emploi
 (E) Instrucciones de manejo
 (NL) Gebruiksaanwijzing
 (I) Istruzioni per l'uso
 (P) Instrução de operação

(DK) Betjeningsvejledning
 (S) Bruksanvisning
 (FIN) Käyttöohje
 (N) Bruksanvisning
 (PL) Instrukcja obsługi
 (GR) Οδηγίες χρήσης
 (TR) Kullanma talimatı

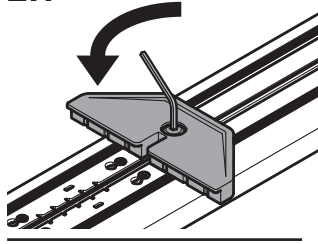
(CZ) Návod k použití
 (H) Használati útmutató
 (RO) Instrucțiuni de montaj
 (BG) Упътване за работа
 (HR) Uputa za uporabu
 (RUS) Инструкция по обслуживанию



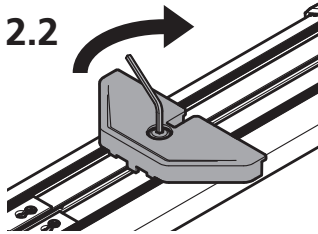
2



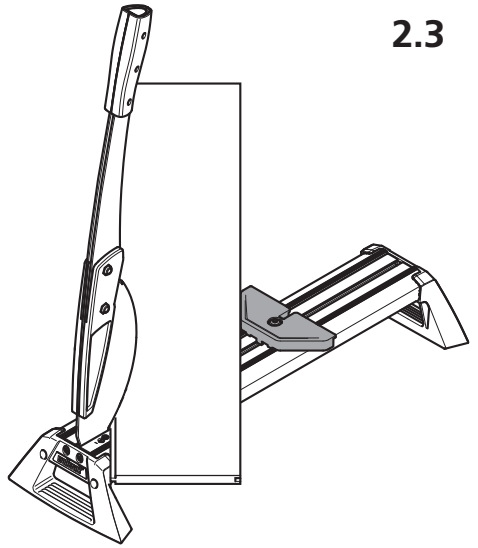
2.1



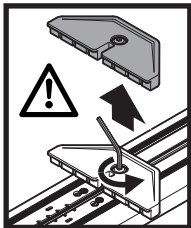
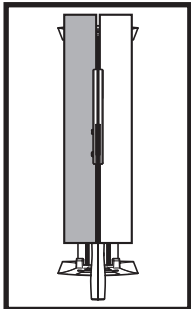
2.2



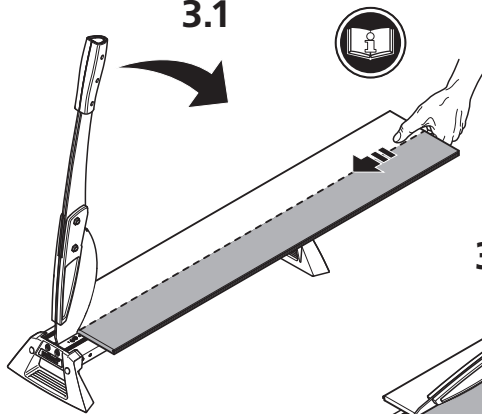
2.3



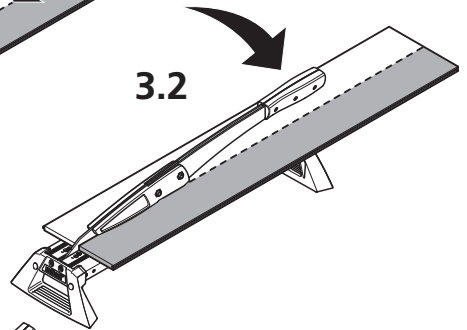
3



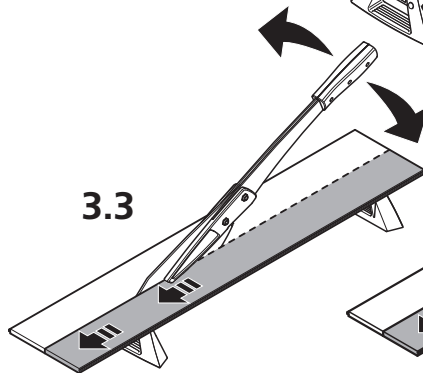
3.1



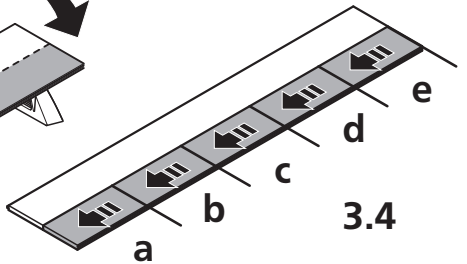
3.2



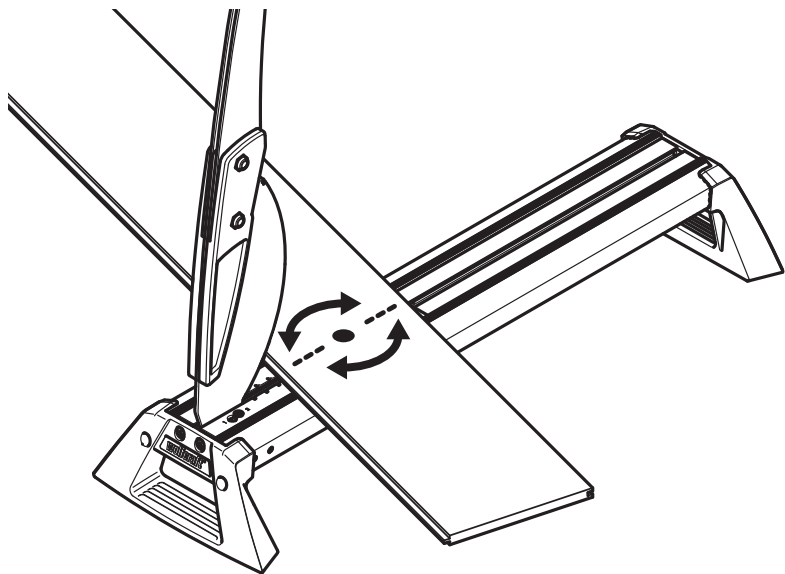
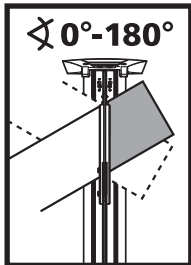
3.3



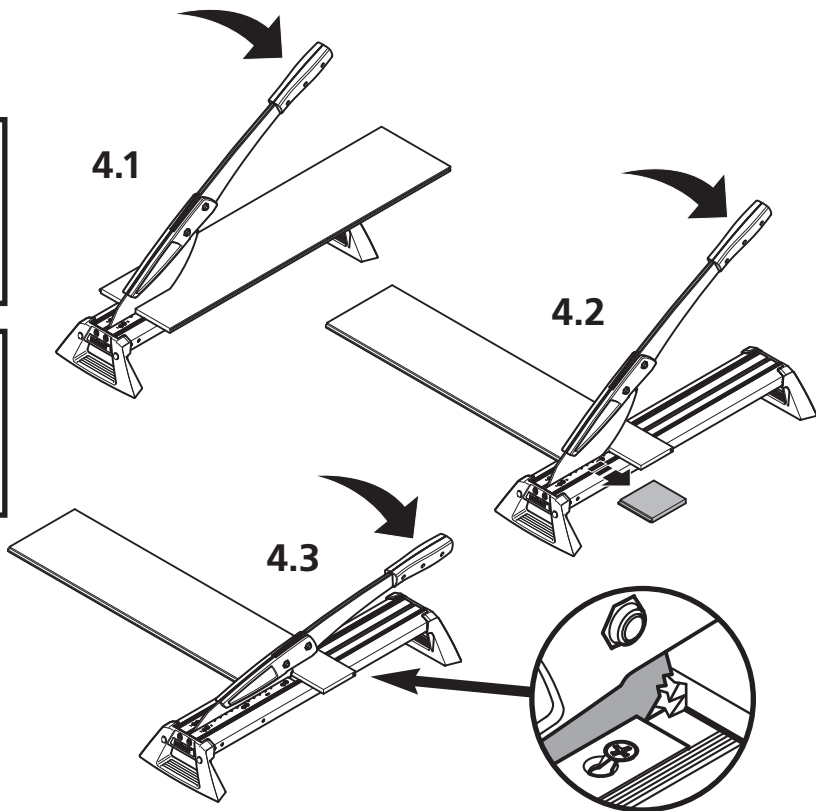
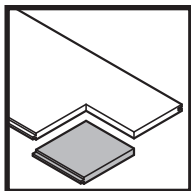
3.4



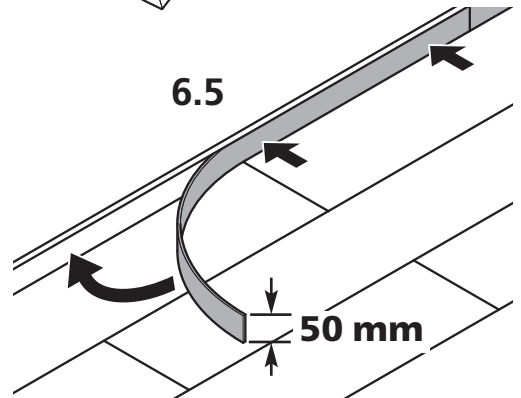
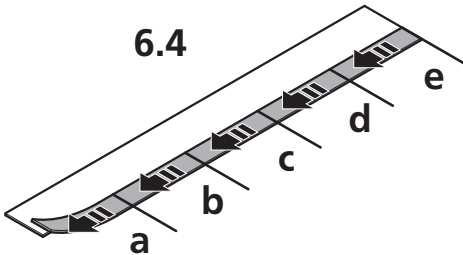
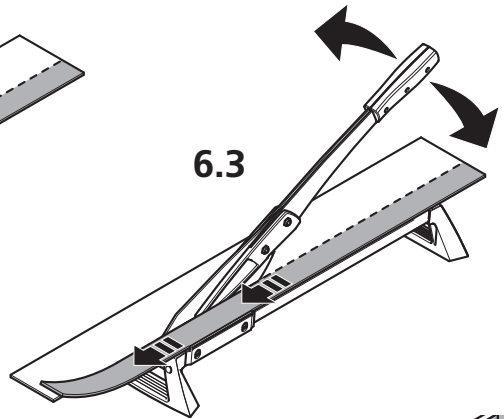
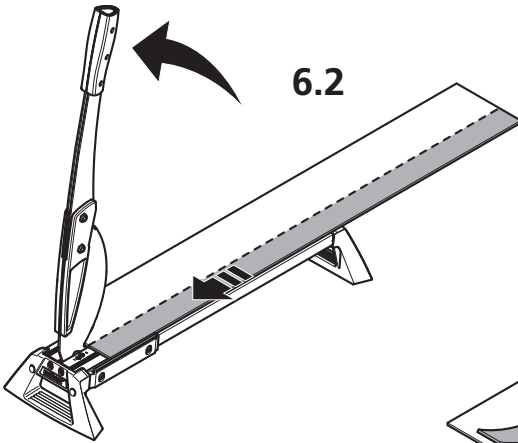
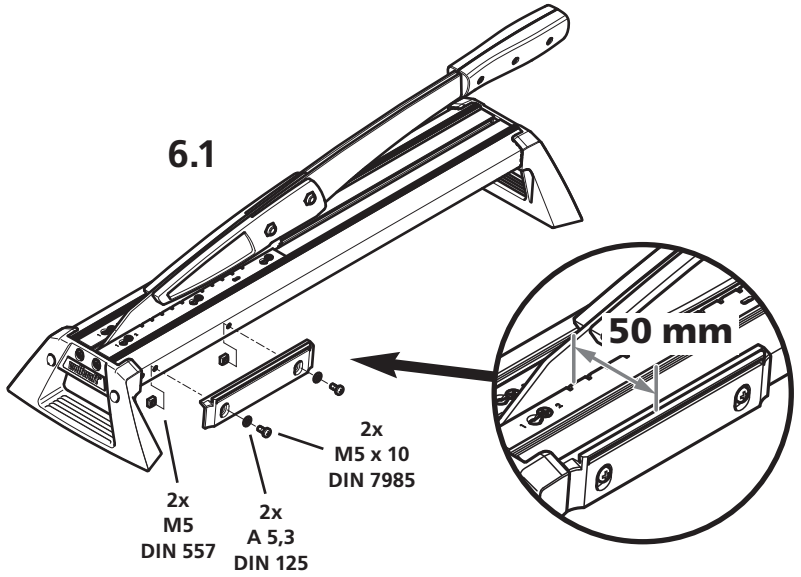
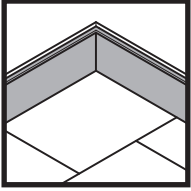
4

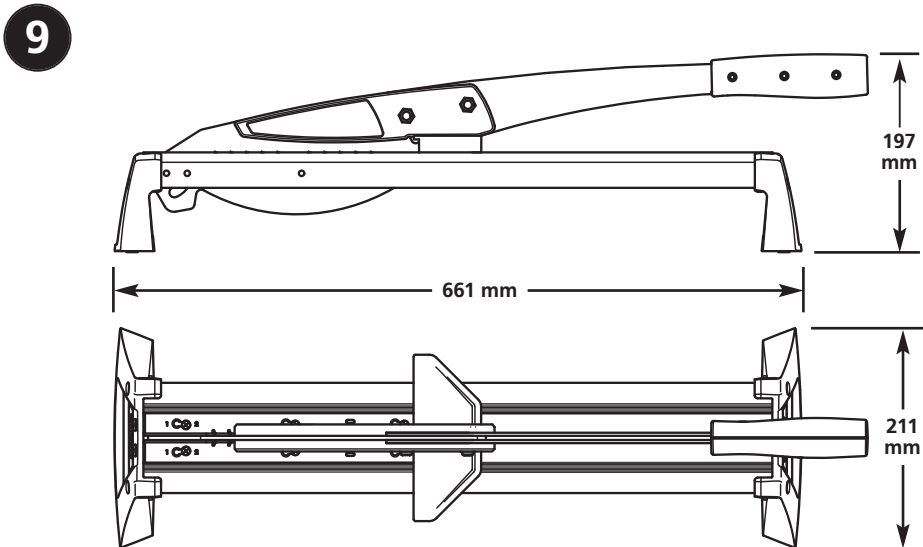
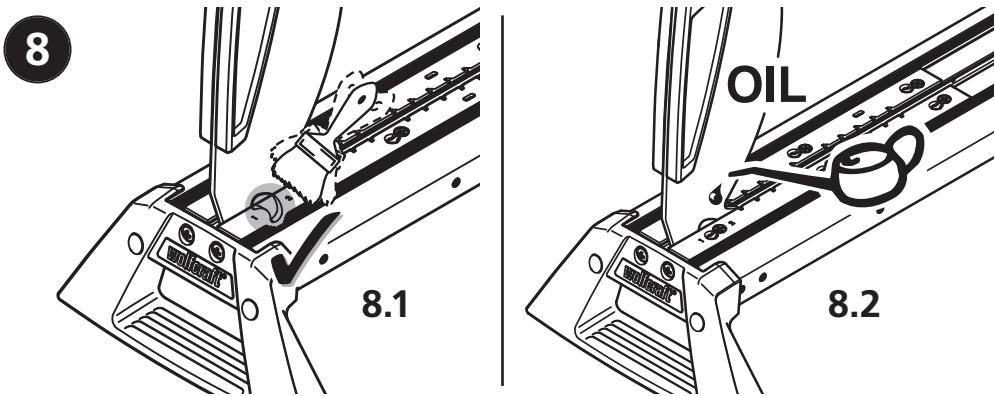
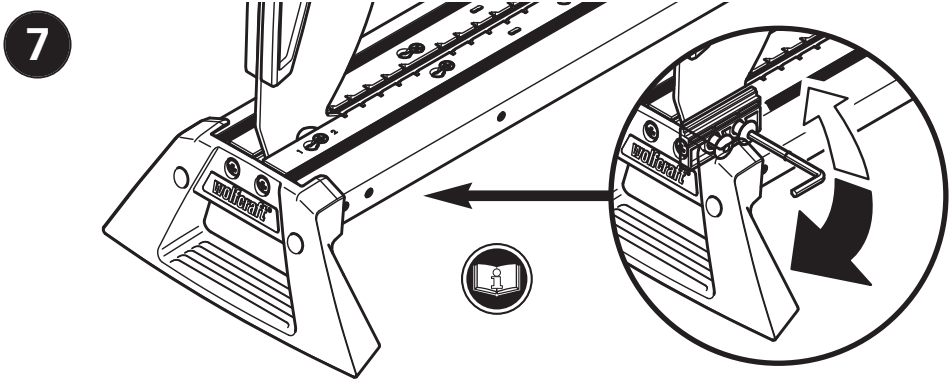


5



6

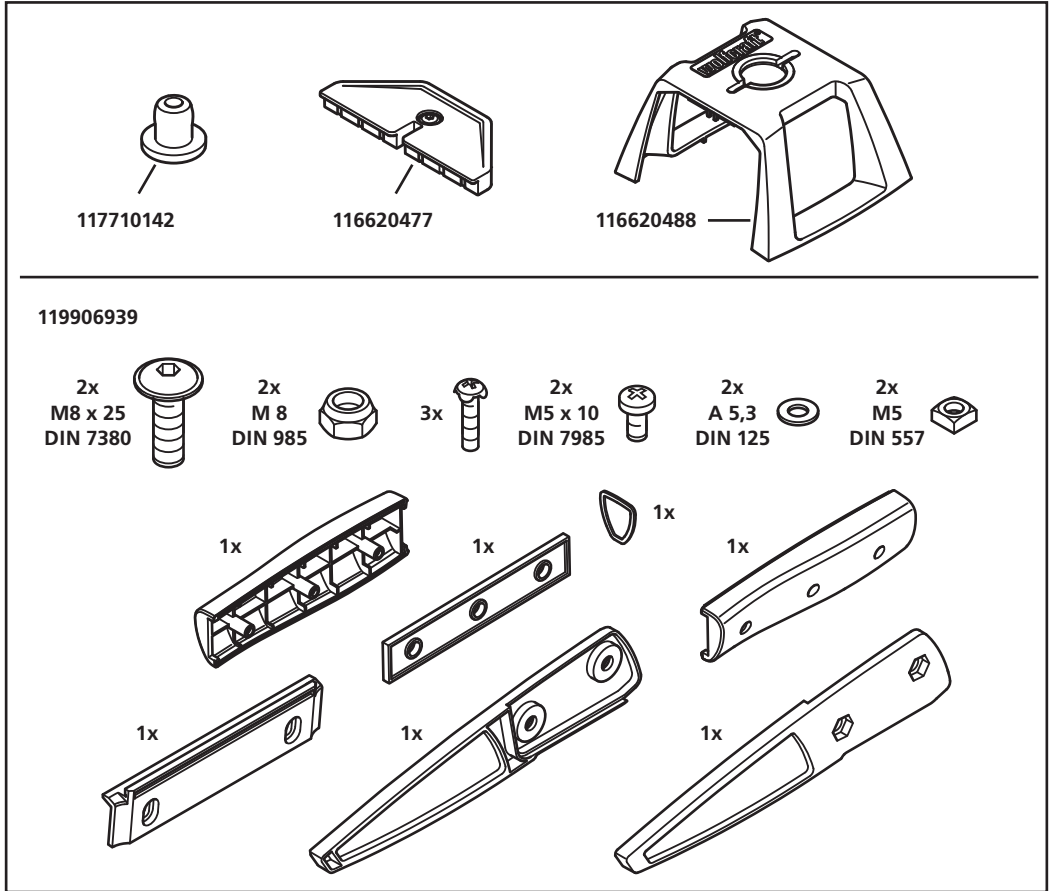




- Ⓓ Ersatzteilliste
- ⒼⒸ Spare parts list
- Ⓕ Liste de pièces de rechange
- Ⓔ Lista de recambios
- ⒹⒻ Lijst met reserveonderdelen
- Ⓘ Elenco pezzi di ricambio
- ⒫ Lista de peças sobresselentes

- ⒹⒶ Liste over reservedele
- Ⓒ Reservdelslista
- ⒻⒶ Varaosaluettelo
- Ⓒ Reservdelsliste
- ⒫ Lista części zamiennych
- ⒼⒶ Κατάλογος ανταλλακτικών
- ⒹⒶ Yedek parça listesi

- ⒸⒹ Seznam náhradních dílů
- Ⓕ Rótalkatrész lista
- ⒹⒶ Componente de schimb
- ⒼⒸ Лист с резервни части
- ⒻⒶ Popis nadomjesnih dijelova
- ⒸⒹ Список запчастей



- Ⓓ Technische Änderungen vorbehalten
- ⒼⒸ We reserve the right for technical modifications
- Ⓕ Modifications réservées
- Ⓔ Salvo modificaciones
- ⒹⒻ Veranderingen voorbehouden
- Ⓘ Salvo modifiche
- ⒫ Direito reservado a alterações técnicas
- ⒹⒶ Ændringer forbeholdes
- Ⓒ Rätt till ändringar förbehålles
- ⒻⒶ Oikeus teknisiin muutoksiin pidädetää
- Ⓒ Det tas forbehold om tekniske endringer

- ⒫ Wszelkie zmiany zastrzeżone
- ⒼⒸ Επιφυλασσόμαστε για κάθε τεχνική αλλαγή
- ⒹⒶ wolcraft® üründe teknik değişiklikler yapabilir
- ⒸⒹ Technické změny vyhrazeny
- Ⓕ Műszaki változtatás joga fenntartva
- ⒹⒶ Modificări tehnice rezervate
- ⒼⒸ Запазено право за технически промени
- ⒻⒶ Pridržano pravo tehničkih izmjena
- ⒸⒹ Производитель оставляет за собой право на технические изменения

Presse coupante pour vinyle et sols stratifiés

Utilisation conforme

Cette presse coupante pour vinyle et sols stratifiés sert exclusivement à sectionner à la main les objets suivants, et ne devra être mise en œuvre qu'à cette fin :

- Lames et dalles de vinyle et de PVC adhésives ou à cliquer faisant 46,5 cm de largeur maxi et 6 mm d'épaisseur maxi.
- Sols stratifiés faisant 46,5 cm de largeur maxi. avec une épaisseur du matériau MDF/HDF de 11 mm + l'épaisseur de la feuille absorbant les bruits de pas

Fabriquée dans un matériau inusable, la lame de la presse coupante pour vinyle et sols stratifiés est dotée d'un revêtement antiadhésif spécial. Pour obtenir un résultat de coupe optimal, veuillez retirer les résidus de colle éventuellement présents sur la lame ou sur le profilé en aluminium. En raison de sa forme spéciale, la lame ne demande ni affûtage ni aiguisage, opérations au demeurant proscrites. Suivant le besoin, il faudra resserrer la vis de jonction équipant le logement de la lame. Suivant le besoin, il faudra resserrer la vis de jonction équipant le logement de la lame.

Attention : les assemblages à vis au niveau du logement de la lame doivent être resserrés au besoin. Les assemblages à vis doivent être serrés de façon à ce que la lame de coupe puisse être ouverte ou fermée avec la poignée en offrant une légère résistance (voir les illustrations en page 10).

Veuillez tenir compte des illustrations aux pages 2 à 10, relatives au montage et à l'utilisation de l'appareil.

Consignes d'utilisation

1. Levez la presse coupante en grand par la poignée.
2. Posez la planche stratifiée contre le bord de guidage. L'angle dès lors formé par la presse coupante et la planche fait exactement 90°. Un conseil : placez un appui sous l'autre extrémité de la planche pour qu'elle reste bien à l'horizontale contre l'arête de guidage.
3. Appuyez sur la poignée de la presse coupante et faites-la descendre à vitesse constante. La presse réalise une coupe nette dans la planche. Pour obtenir un résultat optimal, veillez à enfoncer la lame bien droite.
4. **Attention** : pour réaliser des coupes en angle et longitudinales (p. ex. sur les lames aboutissant en rive), il faudra retirer la butée d'angle avant d'effectuer la coupe. Présenter le sol stratifié (ou vinyle) sur la lame de coupe à l'aide de la main libre en exerçant une légère pression pour trouver la position de coupe exacte. Enfin, abaisser la lame de coupe à l'aide de la main de guidage en appuyant sur la poignée (voir les illustrations en page 7).
5. **Attention** : pour la découpe des sols stratifiés ou vinyle d'une épaisseur de 5 à 11 mm, les guides de coupe gauche et droit doivent être placés dans les trous de perçage en position 2 (= position lors de la livraison). Pour la découpe des sols stratifiés ou vinyle d'une épaisseur inférieure à 5 mm, les deux guides de coupe doivent être placés dans les trous de perçage en position 1. La réduction de l'écart par rapport à la lame garantit une coupe plus nette (voir les illustrations en page 5).

Consignes de sécurité :

- N'utilisez l'appareil que par la poignée. Ne retenez en aucun cas la planche avec les doigts !
- L'utilisation de cet appareil à deux personnes est interdite !
- Lorsque vous ne vous servez pas de la presse coupante, maintenez la lame en position fermée. Lorsque vous ouvrez la presse, déplacez la lame jusqu'en butée arrière.
- Ne modifiez aucunement le produit et ne lui changez rien.
- N'affûtez en aucun cas la lame !
- Veillez toujours à vous tenir d'aplomb et à ce que l'appareil repose lui aussi d'aplomb.
- Vérifiez toujours, avant d'entamer le travail, que les appareils utilisés ont été correctement montés (leurs jonctions par vis par exemple).
- Veillez à porter des vêtements moulants (les manches surtout) et des lunettes enveloppantes.
- Éloignez les enfants de votre atelier et conservez vos appareils et outils en lieu sûr.
- Ne permettez jamais à des personnes inexpérimentées de travailler avec vos appareils et outils sans avoir reçu d'instructions et sans surveillance.
- Planifiez toujours bien votre travail, concentrez-vous et prévoyez un éclairage suffisant.

Garantie

Nous consentons sur le produit wolcraft® acheté une garantie de 10 ans courant depuis la date d'achat, à condition que vous ne l'utilisiez qu'à des fins de bricolage dans votre foyer. Ne sont couverts par la garantie que les dégâts subis par l'appareil lui-même, et seulement ceux imputables à un vice de matière et de fabrication. Ne sont pas couverts par la garantie les vices et dégâts imputables à une utilisation inexperte ou à une maintenance insuffisante. Ne sont pas non plus couverts par la garantie les phénomènes d'usure habituels et l'usure habituelle à l'usage ainsi que les vices et dégâts dont le client avait connaissance au moment de conclure le contrat.

Il n'est possible de faire valoir les recours en garantie que sur présentation de la facture/de la preuve d'achat.

La garantie consentie par wolcraft® ne restreint pas vos droits légaux en tant que consommateur (droits à mise en conformité, résiliation ou minoration, dommages et intérêts ou remboursement de la dépense).